



## Совет Безопасности

Пятьдесят восьмой год

**4794**-е заседание

Пятница, 25 июля 2003 года, 12 ч. 35 м.  
Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

*Председатель:* г-н Ариас ..... (Испания)

*Члены:*

Ангола .....	г-н Антониу
Болгария .....	г-н Каменов
Камерун .....	г-н Ндумбе Эбуле
Чили .....	г-н Диас Бротон
Китай .....	г-н Чжан Ишань
Франция .....	г-н Серман
Германия .....	г-н Плойгер
Гвинея .....	г-н Бубакар Диалло
Мексика .....	г-жа Арсе де Жаннет
Пакистан .....	г-н Махмуд
Российская Федерация .....	г-н Смирнов
Сирийская Арабская Республика .....	г-н Мекдад
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .....	г-н Кинг
Соединенные Штаты Америки .....	г-н Розенблатт

### Повестка дня

#### Миссия Совета Безопасности

Доклад миссии Совета Безопасности в Центральную Африку  
7–16 июня 2003 года (S/2003/653)

Доклад миссии Совета Безопасности в Западную Африку  
26 июня — 5 июля 2003 года (S/2003/688)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).



*Заседание открывается в 12 ч. 35 м.*

### **Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

### **Миссия Совета Безопасности**

**Доклад миссии Совета Безопасности  
в Центральную Африку 7–16 июня 2003 года  
(S/2003/653)**

**Доклад миссии Совета Безопасности  
в Западную Африку 26 июня — 5 июля  
2003 года (S/2003/688)**

**Председатель** (*говорит по-испански*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Вниманию членов Совета представлены документ S/2003/653, в котором содержится доклад миссии Совета Безопасности в Центральную Африку, и документ S/2003/688, содержащий доклад миссии Совета Безопасности в Западную Африку.

В результате состоявшихся в Совете Безопасности консультаций я уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

«Совет Безопасности приветствует рекомендации, сделанные в докладах его миссии в Центральную Африку, 7–16 июня 2003 года (S/2003/653) и его миссии в Западную Африку, 26 июня — 5 июля 2003 года (S/2003/688).

Совет Безопасности поддерживает рекомендации этих двух миссий, которые входят в сферу его ответственности, и хотел бы, чтобы они были выполнены. Он уже учел соответствующие рекомендации при подготовке своей резолюции о возобновлении и усилении мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго.

В тех случаях, когда за осуществление ответственность несут другие органы, Совет выражает готовность сотрудничать с ними, включая учреждения и программы Организации Объединенных Наций, правительства в Центральной и Западной Африке, региональные и субрегиональные организации, в част-

ности Экономическое сообщество западноафриканских государств, страны-доноры, неправительственные организации и гражданское общество. Совет предлагает им регулярно информировать его о своих усилиях по осуществлению рекомендаций, с тем чтобы он мог оказывать им поддержку и принимать любые дальнейшие необходимые меры.

Совет Безопасности подчеркивает важность субрегионального подхода к таким вопросам, как стрелковое оружие и легкие вооружения, наемники, дети-солдаты и гуманитарный доступ. Он обращает особое внимание на то, что последующая деятельность Организации Объединенных Наций потребует тесного сотрудничества и координации в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. В деятельности в этих областях должны также участвовать соответствующие организации, особенно в Западной Африке.

Совет Безопасности предлагает Генеральному секретарю следить за выполнением тех рекомендаций, которые входят в сферу его ответственности, и был бы признателен за представление ему доклада о ходе работы к 30 ноября 2003 года.

Совет Безопасности признает, что для выполнения этих рекомендаций могут потребоваться определенные ресурсы. В этой связи он по-прежнему будет призывать те страны-доноры, которые в состоянии сделать это, поддерживать такие усилия и оказать помощь в этой связи региональным и субрегиональным организациям.

Совет Безопасности намерен провести обзор хода осуществления этих рекомендаций в декабре 2003 года».

Данное заявление будет издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2003/12.

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

*Заседание закрывается в 12 ч. 40 м.*